

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 3 (2001)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Sonder les JO de Sydney en prévision de ceux d'Athènes  
**Autor:** Altorfer, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-995280>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sonder les JO de Sydney en prévision de ceux d'Athènes

Un groupe d'experts a été chargé par le Conseil exécutif de Swiss Olympic de procéder à l'évaluation des Jeux olympiques de Sydney. Son rapport final, qui a porté sur la qualité de l'entraînement, de la performance et de l'encadrement des athlètes suisses présents à Sydney, vient de paraître.

Hans Altorfer

Le rapport procède à une analyse scientifique des opinions exprimées par les athlètes – qu'ils se soient qualifiés ou non – et répertorie de manière systématique l'avis des responsables des fédérations. En outre, il rend compte des observations faites sur place, met en lumière les sources et flux financiers, effectue une comparaison sur le plan international fondée scientifiquement et, pour finir, tire un certain nombre de conclusions utiles pour l'avenir.

### Les athlètes

Les athlètes mettent le doigt sur plusieurs éléments méritant d'être améliorés: la formation, l'encadrement et, surtout, les aptitudes des entraîneurs, en particulier sur les plans de la communication et du style de direction. En ce qui concerne les offres proposées par l'AOS, il convient également de combler certaines lacunes en matière d'information dont souffrent en particulier les minorités linguistiques. Les projets olympiques mis en place dans le but de préparer de manière adéquate les Jeux ainsi que l'assistance médicale lors de la phase préparatoire sont d'autres domaines qui, d'après les athlètes, méritent d'être améliorés sur le plan de la qualité.

### Les fédérations

Les responsables des fédérations voient, quant à eux, une possibilité d'améliorer les performances réalisées par les athlètes d'une part en accordant l'attention nécessaire à la qualité de l'entraînement, et d'autre part, et surtout, en assurant un encadrement de qualité. Ce qui ne signifie pas autre chose que le passage à un professionnalisme intégral.

«Ce qui valait pour Sydney sera dépassé dans quatre ans, au moment des Jeux d'Athènes. Les exigences seront plus élevées à tous les niveaux. Les systèmes de promotion devront eux aussi être développés et améliorés. La promotion doit être centrée sur l'athlète lui-même, qui devra réaliser des performances de premier plan dans le respect des principes éthiques.»

Erich Hanselmann

### Les finances

En soi, l'argent est une question de quantité. Et, cela est bien connu, de l'argent, il n'y en a jamais assez, comme le rappelle le rapport final des JO. Toutefois, l'analyse des flux financiers démontre que d'importantes ressources ont pu être mises à disposition pour la préparation des Jeux. Seulement, il n'est pas possible de savoir si ces dernières permettent d'assurer une participation réussie aux Jeux olympiques tant qu'on n'aura pas chiffré exactement les coûts et les besoins. C'est d'ailleurs une des exigences qui ressortent de ce Swiss Olympic Report: il faudrait engager de manière plus ciblée les moyens à disposition.

### La Mission suisse à Sydney

Les observateurs sur place ont eu pour tâche d'évaluer le travail accompli par l'équipe de direction de la délégation. Mis à part de rares exceptions, dont l'organisation du voyage et la tenue vestimentaire officielle, le travail d'organisation et de direction a été jugé de très grande qualité. L'effort, dans ce domaine, consistera à maintenir le niveau de compétence atteint tout en travaillant aux quelques points susceptibles d'être améliorés.

### La Suisse sur le plan international

Une étude scientifique compare les résultats de la Suisse à ceux de la Norvège. Il en ressort que la structure de direction très affirmée mise en place par les Norvégiens se prête mieux à l'obtention de résultats de premier plan.

### Conclusions

Le sport d'élite doit être mieux accepté en Suisse, c'est une des conclusions du «Swiss Olympic Report». Cette nécessité se situe dans un registre qualitatif puisqu'il s'agit de l'image que se donne le sport d'élite auprès du public et de la manière dont il réussit à «se vendre» auprès de ce dernier. Une autre mesure essentielle consistera à améliorer les différents concepts de promotion du sport d'élite.

Même si, du point de vue quantitatif, le bilan global des Jeux olympiques d'été de Sydney 2000 est dans l'ensemble positif en termes de médailles et de diplômes olympiques, il est nécessaire d'entreprendre des efforts importants à l'avenir, ne serait-ce que pour réussir à se maintenir au niveau de performance atteint. Dans de nombreux domaines, seules des améliorations qualitatives peuvent encore être envisagées. m

### Diffusion

Swiss Olympic, département de la communication et de l'information, case postale 202, 3000 Berne 32. Tél. 031/359 71 11, fax 031/359 71 65, e-mail medien@swissolympic.ch